



LA BORDÉE

1091 1/2, rue Saint-Jean



FERMÉ:

**PARTY de
BUPEAU**

DU 15 NOVEMBRE
AU 10 DÉCEMBRE 1988



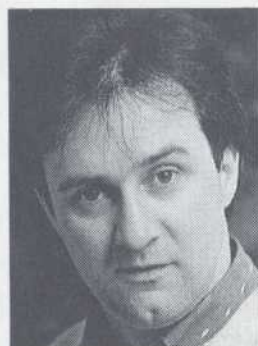
RÉSERVATIONS:
694.9631 APRÈS 15HRES





Josée Deschènes est cofondatrice du Théâtre Niveau Parking. Elle fut de la distribution de *La Menteuse*, *Et ta Sœur*, *Poison d'avril* (La Fenière), *Le Futur antérieur*, *La Cour des Miracles* (La Bordée), *Pour en finir une fois pour toutes avec Carmen* (Institut Canadien). Elle participe aux Sorties « Veaux-de-ville » présentées à Montréal.

Louis-Georges Girard interprète le rôle du journaliste Guy Drouin dans la série *Lance et Compte*. Il sera de la distribution du téléroman *Jeux de Société* (R.-C. 1989). Il participe avec l'équipe des jaunes à la LNI depuis 1985. Au théâtre, il fut de *Bousille et les Justes*, *Stand by... 5 minutes* (La Bordée), *Aux Yeux des Hommes* (Le Trident), *Les Voisins* (T.B.C.).



Benoît Guin, cofondateur du théâtre Niveau Parking, a reçu le Prix Nicky-Roy en 1987. Il a joué dans *Haute Fidélité* (Beaumont St-Michel), *Poison d'avril* (La Fenière), *Un Sofa dans le Jardin* (Niveau Parking), *Les Deux Jumeaux vénitiens* (Le Trident), *La Cour des Miracles* (La Bordée). Il participe aux Sorties « Veaux-de-ville » à Montréal.



ALLEZ-Y
TOUT DE
GAUFRES!

BEL-GAUFRE
gaufre belge à la liégeoise
...ça est bon savez-vous

• 1121 1/2, RUE ST-JEAN •



Auteurs et comédiens

JOSÉE DESCHÈNES Francine, madame
Concours, pauvre 1

LOUIS-GEORGES GIRARD Bouchard, monsieur
Veilleux, un pompier,
pauvre 2

BENOÎT GOUIN Allard

GINETTE GUAY Simone

GASTON HUBERT Roch, l'abbé Chicoine,
Noël Bouliane



Auteur et metteur en scène
JEAN-JACQUI BOUTET

Scénographe
JEAN HAZEL

Éclairagiste
PIERRE LABRIE

Équipe de production

Direction de production et régie
ANDRÉA BERGERON

Conseiller en écriture dramatique
ANDRÉ JEAN

Construction des décors
GILLES CARRE

Brossage des décors
MONIQUE DION

Couture et chapeaux
LOUISE FILLION

Perruques
MONIQUE DION

Bande sonore
MARC VALLÉE

REMERCIEMENTS

L'équipe de **FERMÉ : « PARTY » DE BUREAU** tient à remercier Ameublement de Bureau la Capitale, C.T.G. et OPUS 555 pour leur aimable collaboration au spectacle.

pantoute
la librairie

1100, rue Saint-Jean, Québec,
Qc, G1R 1S5 (418) 694-9748

Une porte ouverte sur le théâtre

Heures
d'ouverture

Lundi au samedi
10 h 00 à 22 h 00

Dimanche
12 h 00 à 22 h 00



Ginette Guay est de retour ! Elle a pris quelques mois pour se poudrer le nez ainsi que celui de bébé François, 6 mois. Ses principales réalisations sont : *Bobépine*, *Ben voyons donc ma tante* (La Bordée), *Les Deux Jumeaux vénitiens* (Le Trident). Elle prête sa voix à Noiraud dans Félix et Ciboulette (R.-C.) et a participé à la LNI en 1987.

Gaston Hubert fut de la distribution de *Rock and Roll*, *Bousille et les Justes*, *La Cour des Miracles* (La Bordée) et la *Trilogie des Dragons* au Festival d'Adelaïde en Australie, au Festival des Francophonies à Limoges et à Toronto.



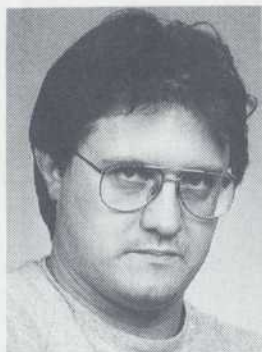
1087, rue Saint-Jean
Québec, G1R 1S3
(418) 694-0015

Vaste choix
de
bières importées

Repas typiques
• choucroute
• saucisses européennes

**SAINT
ALEXANDRE
PUB**





Jean-Jacqui Boutet, gagnant du Prix Paul-Hébert 1988, est directeur artistique de La Bordée. Ses dernières réalisations : *Les Deux Jumeaux vénitiens*, *La Puce à l'Oreille*, *Le Bourgeois Gentilhomme* (Le Trident), *Vague de chaleur* (Théâtre d'aujourd'hui). Il a signé la mise en scène de *L'Éducation de Rita* (Le Trident), et *Histoire étrange* (La Bordée).

Jean Hazel, finissant du conservatoire d'art dramatique en scénographie en 1985, a conçu la scénographie de *La Cour des Miracles* et *Bobépine* (La Bordée). Et plus récemment, il a conçu les décors de *Van Line* et *Auto-Portrait* (Théâtre Blanc).



Pierre Labrie, directeur technique et administratif de La Bordée, conçoit depuis des temps immémoriaux les éclairages à La Bordée. Plus récemment il a conçu les éclairages de *Pygmalion* (Théâtre Paul Hébert), *Tailleur pour Dames* (T.B.C.), *La Cour des Miracles* (La Bordée).

CHOI
98 FM

BRAVO – BRAVO – BRAVO – BRAVO

Les gens du Théâtre de la Bordée rendent hommage aux gagnants des Prix d'Excellence de la Culture 1988.

Agnès Zacharie – Prix Nicky-Roy
Paul Bussière – Prix Jacques-Pelletier
Guylaine Tremblay – Prix Janine-Angers
Jacques Lessard – Prix de la meilleure mise en scène
Murielle Dutil – Prix des abonnés du Trident
Michel Bernatchez – Prix de développement culturel
Jean Vallière – Prix de création
Micheline Beauchemin – Prix de l'Institut Canadien de Québec
La Laurentienne, mutuelle d'assurance – Prix du Mécénat

et félicitent particulièrement son directeur artistique

Jean-Jacqui Boutet – Prix Paul-Hébert

LA BRASSERIE
O'KEEFE
LIMITÉE

UNE
PRÉSENCE
ACTIVE DANS LE
MONDE DES ARTS.

Le théâtre de la Bordée est encouragé par les subsides du MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC, du CONSEIL DES ARTS DU CANADA ainsi que par les contributions de 1 000 \$ et plus de ses GÉNÉREUX DONATEURS :

À la Bastille – CHEZ BAHUAUD
La BRASSERIE O'KEEFE
C.P.L. (Centre Photo Litho)
DISTRIBUTION T.T.I.
IMPRIMERIE REPRODUCTION QUÉBEC
PRICE WATERHOUSE


LA BORDÉE
1091 1/2, rue Saint-Jean


FERMÉ:
PARTY de
BUPEAU

DU 15 NOVEMBRE
AU 10 DÉCEMBRE 1988


RÉSERVATIONS:
694.9631 APRÈS 15HRES



PRO THEBOR 1988, 11,15 X

BRAVO – BRAVO – BRAVO – BRAVO

Les gens du Théâtre de la Bordée rendent hommage
aux gagnants des Prix d'Excellence
de la Culture 1988.

Agnès Zacharie – Prix Nicky-Roy
Paul Bussière – Prix Jacques-Pelletier
Guylaine Tremblay – Prix Janine-Angers
Jacques Lessard – Prix de la meilleure
mise en scène
Murielle Dutil – Prix des abonnés du Trident
Michel Bernatchez – Prix de
développement culturel
Jean Vallière – Prix de création
Micheline Beauchemin – Prix de
l'Institut Canadien de Québec
La Laurentienne, mutuelle d'assurance – Prix
du Mécénat

et félicitent particulièrement son directeur artistique

Jean-Jacqui Boutet – Prix Paul-Hébert



Le théâtre de la Bordée est encouragé par les
subsides du MINISTÈRE DES AFFAIRES
CULTURELLES DU QUÉBEC, du CONSEIL
DES ARTS DU CANADA ainsi que par les
contributions de 1 000 \$ et plus de ses
GÉNÉREUX DONATEURS :

À la Bastille – CHEZ BAHUAUD
La BRASSERIE O'KEEFE
C.P.L. (Centre Photo Litho)
DISTRIBUTION T.T.I.
IMPRIMERIE REPRODUCTION QUÉBEC
PRICE WATERHOUSE